

“Your Pharmacy Experts”

SAV-MOR™

DRUG STORES

FRD PHARMACY

9811 Conant • Hamtramck

(313) 871-1115

Mon-Fri: 10am-8pm, Sat 10am-6pm, Sun 11am-3pm

www.sav-mor.com

Additional Savings on OVER 5000 Brand and Generic Medications

\$4.00 GENERICS 30-DAY SUPPLY*

\$9.99 GENERICS 90-DAY SUPPLY*

Over 500 drugs available. See www.sav-mor.com for details.

Million Hearts
Team Up. Pressure Down.

Make sure your heart is happy AND healthy.

Premier MEDICINE
NOW OPEN

نحن نتكلم العربية
আমরা বাংলা কথা বলি

عيادة طبية
মেডিক্যাল ক্লিনিক

Doctors OFFICE
Conveniently located next to Azaal Pharmacy

9824 Conant St.
Hamtramck, MI 48212

Hours:
M-F 9am - 5pm
Sat 10am - 2pm
313.285.9766

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 • (313) 874-2100

Like Us On:

Volume 8 No. 17
April 22, 2016

50¢

The Review

Hamtramck

www.hamtramckreview.com • e-mail news@thehamtramckreview.com

313-872-9454

3236 Caniff St. • Hamtramck 48212



Quick Hits

Lace up your walking shoes.

On Saturday, April 23, the annual Hamtramck Health Hike will kick off at 9 a.m. at the Piast Institute (11633 Jos. Campau.

The event starts off with a tribute to former Hamtramck School Board President and City Councilmember Titus Walters, who died last year.

Get there early in order to get a free T-shirt. Hundreds of students from the Hamtramck Public Schools are expected to participate.

Sorry pet lovers, but organizers are requesting you keep your pooch home.

If you can spare some time after the hike, be sure to help out in a citywide “Clean Sweep” also happening Saturday.

Quote of the week ...

Who said this, and what is it about? You can find the quote and the story it belongs to somewhere in the pages of this issue.

“Figure it out, find the funding.”

— HAMTRAMCK'S NEWSPAPER OF RECORD —

For immigrant students at Hamtramck High School, there’s a helping hand

**By Jessica Page-Carreras
Special to The Review**

Younis Al Barmaki started high school not knowing a word of English. Every day, he studies to master his coursework in a language that he didn’t speak for the first 14 years of his life. The 16-year-old sophomore at Hamtramck High School hasn’t lettered in any sports and doesn’t participate in extracurricular activities.

Instead, he works every day after school at Hamtramck’s Yemen Café – owned by his cousin – then spends two hours on homework before going to bed to start all over again the next school day.

His story may sound extraordinary for an American teenager, but it’s typical of students in Hamtramck.

More than half of the students at Hamtramck High School were born out-

side of America. An even greater number speak a language other than English at home. On top of that, Hamtramck has the highest percentage of children living in poverty in any school district in the state, according to the U.S. Census Bureau.

Any of these factors alone could create a substantial barrier to education for students. Put together in one school district, they make the task of not only graduating Hamtramck students, but also equipping them with necessary cultural and language skills, sound insurmountable.

But Hamtramck High, a GM Network of Excellence school within United Way for Southeastern Michigan’s High School Turn-around initiative, has seen four-year graduation rates rise from 65 percent in 2011 to 86 percent in 2015. And, nearly as im-



Hamtramck High School student Younis Al Barmaki's goal is to become an engineer. Photo by Bruce Unwin

portant, school officials say the culture has improved. Students value their school’s diversity and the advantage it will give them in life.

“A Miniature United Nations”

Walking the halls of Hamtramck High School, you’ll see students dressed like typical American teenagers next to young ladies in full burqas. You’ll hear more than a dozen different languages spoken, including Arabic,

Bengali, Ukrainian, Spanish and English. And you’ll often see students not only navigating their first day in a new school, but in a new country.

“Hamtramck High School is extremely unique,” says United Way for Southeastern Michigan High School Liaison Caleb Boswell, who works to coordinate United Way partners within the school. “It’s like a miniature United Nations.”

Continued on page 4

The lore of Hamtramck ...



Lt. Hedwig Diane Orłowski, a Hamtramck native, was one of 12 nurses to die in the Vietnam War.

Remembering a Hamtramck hero

by Greg Kowalski

The weather deteriorated badly that day in November, 1967, as the plane carrying 26 passengers was returning to Qui Nhon on a flight back from Pleiku in Vietnam.

It was in the depths of the Vietnam War, and fighting had been furious in Pleiku. There were so many casualties that

staff from the 67th Evacuation Hospital were called to help out, but it was the return trip to Qui Nohn that proved fatal to the staffers.

As the plane neared Qui Nhon it encountered bad weather. The pilot diverted the plane – but ran into the side of a mountain covered in clouds. All on board

died, including Hedwig Diane Orłowski, a 1st Lt. Army nurse.

She was one of 12 nurses to die in the Vietnam War and the only woman soldier from Michigan killed in the war. She also was from Hamtramck and a graduate of St. Florian High School.

Continued on page 2

WE CATER!
Gift Certificates

Open Mon-Sat 6am-11:30pm
Closed Sunday

11650 Jos Campau • Hamtramck • 313-368-0500

Chicken & Waffles \$6.99

Gyro, Fries & Pop \$6.99

Burger, Fries & Beer \$6.99

Try Our Famous Ribs

Lara Ann "Lolly" Galka (nee Zebrowski)
age 44, died April 20, 2016

Loving daughter of Michael and Barbara Zebrowski. Cherished sister and best friend to Lisa Zebrowski (Andy Biscoglia) and Lynette Zebrowski. Dear niece of Patricia (Lou) Kulikauskas, Thomas (Pam) Witkowski, and Michael (Cathy) Witkowski.

Special cousin to Renay (Brian), Tommy (Amy), Nicole (Dan), Meghan (Patrick), Courtney, and baby Claire.

Lolly also leaves behind many extended family members and countless friends. She will be missed by fur baby, Harwell.

Lara was predeceased by her husband David, and grandparents Bill and Lillian Zebrowski and Anthony and Theresa Witkowski. Family will receive friends at 10 a.m. Monday, April 25 until time of Memorial Mass at 11 a.m. at St. Florian Church, 2626 Poland, Hamtramck, MI 48212. A private burial will be held at a later date.

| Michigan | Activity |
|--|----------|
| Pass – The pass will enable Library card holders to obtain a one-time free entry into any Michigan State park or recreation area, and free entry into over 100 participating cultural institutions. Ask at the circulation desk for more details. | |

Second Front Page



City Hall Insider ...

What is our City Council up to these days?
We have the highlights of the latest council meeting.

By Charles Sercombe

The city council met on April 12 and all councilmembers were present. Before the regular council meeting a work session was held. City Manager Katrina Powell noted that a Faygo delivery truck driver accidentally backed over a fire hydrant, but then drove away.

“We couldn’t figure out how he ran over a hydrant and didn’t know it,” she said. The city is talking with the company about the incident. In a discussion about the city’s revenue from income taxes, it was said that the city collects \$1.9 million a year. The city also collects taxes for Highland Park

and earns \$158,000 for the service. Powell said that the city will begin replacing water meters in residences and businesses. She said a number of households have been receiving only estimated bills for the past several years. Powell said she will present to the council and its next meeting a contract proposal to hire a company to do the job. The first accounts to get new meters will be the biggest consumers, such as the Hamtramck Senior Plaza, the Col. Hamtramck homes and some of the schools. She said the present meters are over 10 years old and many have stopped functioning. The cost to replace the meters will be about \$1 million.

delay in removing it would not be tolerated in any other city. During the regular council meeting, Jessica Paris of the Hamtramck Beautification Commission reminded the public of the April 23 Spring Clean Sweep, which starts at 9 a.m. and ends at 2 p.m. Kamul Rahman introduced members of a local soccer club who recently won a tournament. The members were also going to participate in a clean-up on April 16. Robert Zwolak complained about a portion of Goodson that is under repair as being “the worst obstacle course.” He said at the very least the city should grade it once a week. He also urged councilmembers to attend the monthly Transition Advisory Board meetings. “It behooves you,” he said.

Hanley International Academy

2400 Denton Street, Hamtramck, MI 48212
Office: 313.875.8888 FAX: 313.875.8889
www.HanleyAcademy.com

OPEN ENROLLMENT WILL BEGIN

Monday – Friday, April 25th - May 12th:
8:30 a.m. - 3:00 p.m.

Wednesday, April 27th:
8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Thursday, May 5th:
8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Saturday, April 30th & Saturday, May 7th:
10:00 a.m. – 12 Noon

City of Hamtramck Notice of PUBLIC ACCURACY TEST

Please take notice that the public testing of the equipment and the program to be used for tallying the results of the May Special Election of Tuesday, May 3rd, 2016 will be held on Monday April 25, 2016 at 1:30 p.m. The test will take place at the Office of the City Clerk in Hamtramck City Hall located at 3401 Evaline, Hamtramck, MI 48212. All interested parties are invited to observe.

Hamtramck শহরের বিজ্ঞপ্তি

জনসাধারণের বিশ্বস্ততার পরীক্ষা

অনুগ্রহ করে লক্ষ্য করুন যে সরঞ্জাম এবং প্রোগ্রাম এর পাবলিক পরীক্ষার মঙ্গলবার মে বিশেষ নির্বাচন, ৩ ময় মে ফলাফল গণনা জন্য ব্যবহার করা যেতে নিতে, 2016 1:30 PM তে পোস্ট করা পরীক্ষা গ্রহণ করা হবে সোমবার এপ্রিল 25, 2016 তারিখে অনুষ্ঠিত হবে Hamtramck সিটি হল সিটি করণিক 3401 Evaline, Hamtramck, এমআই 48212 এ অবস্থিত কার্যালয়।

সকল আগ্রহী ব্যক্তিদের পালন করার জন্য আমন্ত্রণ জানানো হয়।

April 2016

August R. Gitschlag
Hamtramck City Clerk

What Can YOUR Dentist Do?

- Beautiful smile reflecting healthy teeth
- NYU Graduate Dr. Sami Bilani welcomes you in many languages

Florian Dental welcomes new patients with a big smile and continuous offers!
Call to check our offers at: (313) 875-1700

www.DentistSamiBilani.com

for the Weekly Dental Nutrition Blog

- Walk-in Emergencies Welcome
- We accept most insurances.

Office Hours:
Monday - Thursday 10am-6pm
Friday - Saturday 10am-2pm

CALL NOW!
313-875-1700
OR Walk in at 2460 Florian St.

Just Across the Street from St. Florian Church!



It's Time to Pray, Please Join Us
We are a Multicultural Parish Family
Sunday English Mass 9 a.m.
Sunday School 10 a.m.
Everyone is Welcome to Worship with Us

April 24 - Breakfast Fundraiser 10-11 a.m.

May 14 - Soup Kitchen 2-4 p.m.


Celebrating 93 Years of Traditional, Catholic, and Democratic Church

Holy Cross Parish Polish National Catholic Church
2311 Pulaski, Hamtramck • Very Rev. Jaroslaw Nowak, Pastor
313-365-5191 www.HolyCrossPNCC.com

Get Out on the Hamtown!

LEADERS


in Short-Term Rehabilitation



Providing **quick recovery** and **quality care** through our **comprehensive rehabilitation program.**

ST. JOSEPH'S
NURSING & REHABILITATION CENTRE

StJosephsHealthcare.com
Hamtramck • 313-874-4500



Henry Ford Medical Center – Hamtramck

IS NOW ACCEPTING NEW PATIENTS.


WE MAKE CARE CONVENIENT.

Need a primary care physician? The Henry Ford Medical Group is committed to improving your family's health. That means we're always working to get you easy access to the best doctors. We've got you covered with:


- A single phone number (1-800-HENRYFORD)
- Convenient same-day appointments
- Nurse On-Call medical phone advice
- Henry Ford MyChart that offers:
 - Easy online appointment scheduling
 - Lab and test results for review
 - The ability to message your doctor online
 - Online prescription renewal

NEED A PRIMARY CARE DOCTOR?


Choose the best. Choose a Henry Ford doctor.



SYEDA HAQUE, M.D.
Family Medicine
9100 Brombach Street
Hamtramck, MI 48212



GHIDAH AL-KHOURI, M.D.
Family Medicine
9100 Brombach Street
Hamtramck, MI 48212



HENRY FORD MEDICAL CENTERS

To learn more or to make an appointment, visit henryford.com/sameday or call 1-800-HENRYFORD.

Recreation For All!

Trixie's

Recreation Millage Fundraiser

Friday, April 29, 2016

3:30 p.m. - 7:00 p.m. | 50/50 Raffle

Can't Attend?

Still want to support the cause? Donations are graciously accepted! Make checks out to "It's Your Recreation" and mail to 12067 Lumpkin, Hamtramck, MI 48212

\$5

Admission

Includes Light Food

Trixie's

2656 Carpenter Ave.

Hamtramck, MI 48212

Paid for by "It's Your Recreation" Committee. 12067 Lumpkin, Hamtramck, MI 48212

Recreation For All!

Whiskey In The Jar

Recreation Millage Fundraiser

Friday, April 22, 2016

3:30 p.m. - 7:00 p.m. | 50/50 Raffle

Can't Attend?

Still want to support the cause? Donations are graciously accepted! Make checks out to "It's Your Recreation" and mail to 12067 Lumpkin, Hamtramck, MI 48212

\$5

Admission

Includes Light Food

Whiskey In The Jar

2741 Yemans St.

Hamtramck, MI 48212

Paid for by "It's Your Recreation" Committee. 12067 Lumpkin, Hamtramck, MI 48212



Support Your Local Businesses - Get Out on the Hamtown!



School Bell

Recreation Department News

On April 15, the Hamtramck Recreation Department hosted “Pajama Movie Night” for 4-7 year olds. The families enjoyed “The Croods” movie on a 20-foot screen inside the community center.

Each child also received their own “Kids Pack” with popcorn, juice, cookies and candy. A good time was had by all who attended.

Kosciusko Middle School and Dickinson West Library News

Dickinson West and Kosciusko Middle School students celebrated National Library Week April 11-16 by participating in “ I love my library because...” contest.

Winners were invited to choose a book of their choice from an assortment of new books donated to the library from anonymous donors.

Students from all grades as well as teachers participated in the contest and their answers have filled the bulletin boards outside the library on the second floor.

During Parent Teacher Conferences there was a free book give-away. Parents and students were invited to stop by the table outside the office and select books to take home.

Also during this month, Dickinson West

The Hamtramck Recreation Department recently hosted a “Pajama Movie Night.” Each child received a free “Kids Pack” (below) filled with popcorn, juice, cookies and candy.

students are competing amongst each other for the honor of the class with the least amount of overdue/lost books into May.

Responsibility, in the action of returning books so others can enjoy them, is an important lesson at the DW/KMS library.

The class with the smallest percentage of lost or overdue books will be treated to a popcorn and movie party. Dickinson West students are continuing “Bull Dog Reading Minutes” through April and May.

Each month minutes from students reading outside of school are calculated and the class with top Bull Dog Reading Minutes earns a pizza party.

Kosciusko Middle School Athletic News

- Tuesday, April 26 – KMS boys’ baseball vs. Trillium at 4:30 p.m. Home.
- Thursday, April 28 – KMS boys’ baseball vs. River Rouge at 4:30 p.m. Away.

Dickinson East Elementary School News

- Tuesday, April 26 – Honor Roll party for Kindergarten-3rd grade.
- Wednesday, April 27 – Honor Roll party for grades 4th-6th.
- Thursday, April 28 – from 5-6 p.m. Young Author’s Night.

Compiled by Janice Gandelman

For immigrant students at Hamtramck High School, there’s a helping hand

Continued from front page

However, their diversity, while celebrated by school leaders and students, also creates a strain on the school.

“You have students who are from all over the world, and Hamtramck High has this unique challenge,” Caleb said. “They have a huge population where English is their second language, and they’re getting students who just got their visa; just got to the States.

“But the school handles that very well,” he added.

The Joint Effort to Success

It takes a coordinated effort to help students do well at Hamtramck High – from the school and students, and United Way and its partners.

The school works hard to teach students English while moving them through their coursework: it has special classes for learning English, and many of the teachers and support staff speak several languages.

United Way and its partners help fill in the gaps, providing resources to help students apply for college and financial aid, gain literacy and SAT/ACT training, and help with learning English.

All of this is possible thanks to a \$27.1-million grant from GM that paved the way for the GM Network of Excellence – a cohort of seven schools that are part of United Way’s High School Turnaround Initiative, with the goal of raising graduating rates above 80 percent while addressing any other issues the school may be facing.

“There are programs at Hamtramck that deal with behavior modification, mentoring (and) academic tutoring,” Caleb said. “We offer programming that will improve the school culture overall. A better school culture leads to better students, which leads to better graduation rates.

“We’re taking a holistic approach in regard to improving the school culture.”

Partners like ACCESS are active within Hamtramck High, helping students. Continued on page 6

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--------------------|--------------------|-----------------|------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------------|---------------------|------------------|--------------|---------------|--|--|--|-------|--------------------|-----------------|-------|------------------|---------------|-------|------------------|---------------|-------|------------------|---------------|-------|--------------|---------------|-------|---------------------|------------------|-------|--------------|---------------|
| <div><div>NOTICE OF CITY OF HAMTRAMCK HAMTRAMCK SPECIAL ELECTION Tuesday, May 3rd 2016 To the Qualified Electors of the CITY OF HAMTRAMCK – WAYNE COUNTY, MICHIGAN</div><div>NOTICE IS HEREBY GIVEN that a SPECIAL ELECTION will be held in the City of Hamtramck, County of Wayne, State of Michigan on Tuesday, May 3, 2016 from seven (7) o'clock in the morning until eight (8) o'clock at night (local time) at which time the following will be voted on:</div><div>RECREATIONAL MILLAGE RENEWAL PROPOSITION</div><div>Shall the authorized millage rate limitation on the amount of taxes which may be assessed against all property in the School District of the City of Hamtramck, Wayne County, Michigan, be increased by 4.3980 mills (\$4.3980 on each \$1,000 of taxable valuation) for a period of 10 years, 2017 to 2026, inclusive, to provide funds for operating a system of public recreation and playgrounds; the estimate of the revenues the school district will collect if the millage is approved and 4.3980 mills are levied in 2017 is approximately \$844,136 (this is a renewal of millage which will expire with the 2016 tax levy)?</div><div><div>HAMTRAMCK VOTING PRECINCT LOCATIONS</div><table><tr><td>PCT#1</td><td>HOUSING ADMIN BLDG</td><td>12025 DEQUINDRE</td></tr><tr><td>PCT#2</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#3</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#4</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#5</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr><tr><td>PCT#6</td><td>PEOPLES COM. CENTER</td><td>8625 JOSEPH CAMPAU</td></tr><tr><td>PCT#7</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr></table></div><div>The City Clerk's office, 3401 Evaline, Hamtramck, Michigan 48212, will be open on Saturday April 30, 2016 from 8:00 a.m. until 2:00 p.m. for the return of Absentee Applications and Absentee Ballots.</div><div>All polling place locations are handicap accessible. To obtain election instructions in an alternative format (audio or Braille), contact the Clerk's Office prior to Election Day</div><div>April 2016August R. Gitschlag Hamtramck City Clerk</div></div> | PCT#1 | HOUSING ADMIN BLDG | 12025 DEQUINDRE | PCT#2 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#3 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#4 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#5 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | PCT#6 | PEOPLES COM. CENTER | 8625 JOSEPH CAMPAU | PCT#7 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | <div><div>Hamtramck শহরের বিজ্ঞপ্তি Hamtramck িবেশষ িনবর্াচন মঙ্গলবার, মে 3rd 2016 ওয়েন কাউন্টি, মিশিগান - Hamtramck শহরের জন্য যোগ্য ভোটার</div><div>বিজ্ঞপ্তি এতদ্বারা দেওয়া হয় যে একটি বিশেষ নির্বাচন Hamtramck শহরের, ওয়েন কাউন্টি অনুষ্ঠিত হবে, মিশিগান মঙ্গলবার, মে 3, 2016 রাজ্য থেকে সাত (7) সকালে টপার্ক স্ট্রিট আট (৪) বাজে রাতে (স্থানীয় সময়) যা সময়ে নিম্নলিখিত ভোট হবে:</div><div><div>বিনোদনমূলক পুর্ন নির্বাচনী স্থান</div><table><tr><td>অনুমোদিত করার পরিমাণ যা Hamtramck, ওয়েন কাউন্টি, মিশিগান শহরের জেলায় সব সম্পত্তি বিরুদ্ধে পরিমাপ করা যেতে পারে উপর millage হার সীমাবদ্ধতা, একটি নির্দিষ্ট সময়ের জন্য 4.3980 মিলস (করযোগ্য মূল্য নির্ধারণ প্রতিটি \$ 1,000 উপর \$ 4.3980) দ্বারা বৃদ্ধি করা হবে 10 বছর, 2017 থেকে, 2026 পর্যন্ত, তহবিল পাবলিক বিনোদন ও খেলার মাঠ একটি অপারেটিং সিস্টেম এর জন্য প্রদান করা; আর যদি কর অনুমোদিত হয় এবং 4.3980 মিল 2017 সালে আরোপিত হুক্সলজলার সংগ্রহ করা হবে এর হিসাব প্রায় \$ 844.136 হয় (এই করের নবায়ন যা 2016 ট্যাক্স থার্ম করা সঙ্গে মেয়াদ শেষ হবে)</td><td><div>HAMTRAMCK VOTING PRECINCT LOCATIONS</div><table><tr><td>PCT#1</td><td>HOUSING ADMIN BLDG</td><td>12025 DEQUINDRE</td></tr><tr><td>PCT#2</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#3</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#4</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#5</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr><tr><td>PCT#6</td><td>PEOPLES COM. CENTER</td><td>8625 JOS. CAMPAU</td></tr><tr><td>PCT#7</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr></table></td></tr></table><div>নগর করণিকের অফিসে, 3401 Evaline, Hamtramck, মিশিগান 48212, খোলা শনিবার 30 এপ্রিল, 2016 উপর ৮:০০ সকাল থেকে অনুপস্থিত অ্যাপ্লিকেশন এবং অনুপস্থিত ব্যালট ফেরত ২:০০ বিকাল পর্যন্ত</div><div>ভোটদানের জন্য সকল স্থানে প্রতিবন্ধী/শারীরিক ভাবে অক্ষম ব্যক্তিগণ প্রবেশ করতে পারবেন। বিকল্প (অডিও বা ব্রেইল) মাধ্যমে নির্বাচন সংক্রান্ত নির্দেশনাসমূহ পাওয়ার জন্য নির্বাচনের আগের অফিসে যোগাযোগ করুন।</div><div>ফেব্রুয়ারি ২০১৬August R. Gitschlag হ্যামট্রমিক সিটি ক্লার্ক</div></div></div> | অনুমোদিত করার পরিমাণ যা Hamtramck, ওয়েন কাউন্টি, মিশিগান শহরের জেলায় সব সম্পত্তি বিরুদ্ধে পরিমাপ করা যেতে পারে উপর millage হার সীমাবদ্ধতা, একটি নির্দিষ্ট সময়ের জন্য 4.3980 মিলস (করযোগ্য মূল্য নির্ধারণ প্রতিটি \$ 1,000 উপর \$ 4.3980) দ্বারা বৃদ্ধি করা হবে 10 বছর, 2017 থেকে, 2026 পর্যন্ত, তহবিল পাবলিক বিনোদন ও খেলার মাঠ একটি অপারেটিং সিস্টেম এর জন্য প্রদান করা; আর যদি কর অনুমোদিত হয় এবং 4.3980 মিল 2017 সালে আরোপিত হুক্সলজলার সংগ্রহ করা হবে এর হিসাব প্রায় \$ 844.136 হয় (এই করের নবায়ন যা 2016 ট্যাক্স থার্ম করা সঙ্গে মেয়াদ শেষ হবে) | <div>HAMTRAMCK VOTING PRECINCT LOCATIONS</div> <table><tr><td>PCT#1</td><td>HOUSING ADMIN BLDG</td><td>12025 DEQUINDRE</td></tr><tr><td>PCT#2</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#3</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#4</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#5</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr><tr><td>PCT#6</td><td>PEOPLES COM. CENTER</td><td>8625 JOS. CAMPAU</td></tr><tr><td>PCT#7</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr></table> | PCT#1 | HOUSING ADMIN BLDG | 12025 DEQUINDRE | PCT#2 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#3 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#4 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#5 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | PCT#6 | PEOPLES COM. CENTER | 8625 JOS. CAMPAU | PCT#7 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK |
| PCT#1 | HOUSING ADMIN BLDG | 12025 DEQUINDRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#2 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#3 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#4 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#5 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#6 | PEOPLES COM. CENTER | 8625 JOSEPH CAMPAU | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#7 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| অনুমোদিত করার পরিমাণ যা Hamtramck, ওয়েন কাউন্টি, মিশিগান শহরের জেলায় সব সম্পত্তি বিরুদ্ধে পরিমাপ করা যেতে পারে উপর millage হার সীমাবদ্ধতা, একটি নির্দিষ্ট সময়ের জন্য 4.3980 মিলস (করযোগ্য মূল্য নির্ধারণ প্রতিটি \$ 1,000 উপর \$ 4.3980) দ্বারা বৃদ্ধি করা হবে 10 বছর, 2017 থেকে, 2026 পর্যন্ত, তহবিল পাবলিক বিনোদন ও খেলার মাঠ একটি অপারেটিং সিস্টেম এর জন্য প্রদান করা; আর যদি কর অনুমোদিত হয় এবং 4.3980 মিল 2017 সালে আরোপিত হুক্সলজলার সংগ্রহ করা হবে এর হিসাব প্রায় \$ 844.136 হয় (এই করের নবায়ন যা 2016 ট্যাক্স থার্ম করা সঙ্গে মেয়াদ শেষ হবে) | <div>HAMTRAMCK VOTING PRECINCT LOCATIONS</div> <table><tr><td>PCT#1</td><td>HOUSING ADMIN BLDG</td><td>12025 DEQUINDRE</td></tr><tr><td>PCT#2</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#3</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#4</td><td>COMMUNITY CENTER</td><td>11350 CHAREST</td></tr><tr><td>PCT#5</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr><tr><td>PCT#6</td><td>PEOPLES COM. CENTER</td><td>8625 JOS. CAMPAU</td></tr><tr><td>PCT#7</td><td>SENIOR PLAZA</td><td>2620 HOLBROOK</td></tr></table> | PCT#1 | HOUSING ADMIN BLDG | 12025 DEQUINDRE | PCT#2 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#3 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#4 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | PCT#5 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | PCT#6 | PEOPLES COM. CENTER | 8625 JOS. CAMPAU | PCT#7 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#1 | HOUSING ADMIN BLDG | 12025 DEQUINDRE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#2 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#3 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#4 | COMMUNITY CENTER | 11350 CHAREST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#5 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#6 | PEOPLES COM. CENTER | 8625 JOS. CAMPAU | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PCT#7 | SENIOR PLAZA | 2620 HOLBROOK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Review: Opinion Page

In Our Opinion

Police accusations need to be put into perspective

Last week there were various media reports, including one in The Review, about a lawsuit involving police misconduct.

We’ve all heard the saying that for a hundred bucks or so anyone can file a lawsuit.

What happens often in cases like this is the city has its hands tied and can’t immediately respond to the allegations for fear those comments could come back to compromise its position.

It’s all part of the legal game: Make an accusation and let the chips fall where they may.

For sure, the department didn’t look good. But how plausible were the allegations?

Well, consider the source: a police informant who claims he was not paid for some of his services.

Unfortunately in the world of police investigations some unsavory characters are used. We’re not saying the person who filed the lawsuit, who used the alias “John Doe,” fits that description.

But the point is, any allegation like the ones made public last week need to be taken with a grain of salt and put into perspective.

In the meantime, we have to keep our trust in the department and the good men and women who work for it. Police work can be an exhausting job that is often a thankless one.

The department deserves our support and the assumption that no one is guilty of anything until that it proven in a court of law.

Odds & Ends

Grand opening... It’s been nothing but good news for the Detroit City Football Club. Recently they held a successful online fundraiser that netted over \$700,000.

That money will go toward renovating Keyworth Stadium, their brand new home for their upcoming season.

Now the club is planting deeper roots into Hamtramck with a headquarters at a storefront at 2750 Yemens, which is being described as a mixed use for retail and a community space.

A grand opening ribbon cutting ceremony will take place next Wednesday, April 27 at 5 p.m.

The headquarters opens today, Friday, April 22.

The store will be open weekly from Wednesday to Sunday. Store hours are 11 a.m. to 7 p.m. from Wednesday to Saturday, and 12 to 5 p.m. on Sunday.

Take back... The Hamtramck Drug Free Coalition (HDFCC) in partnership with the Hamtramck Police Department will participate in the upcoming National Prescription Take Back Day April 30.

You can drop off your old, unused or expired medication to the Hamtramck CVS location where there will be a temporary box for collection. Collection will be from 10 a.m. until 2 p.m.

There is a permanent drop box available 24 hours, seven days a week at the Police Department lobby in city hall.

Returning prescription medications to a proper receptacle helps curb prescription abuse and prevents water supply contamination. At the Take Back Day, HDFCC staff and the Hamtramck Police will accept prescription medication, over-the-counter medicine, medications for pets, prescription ointments and vitamins. They will not, however, accept liquid medications or needles.

Be sure to mark out all personal information from prescription labels before disposing in the box.

Coming events

WEDNESDAY, April 27, noon – The Daughters of Isabella Mystical Rose Circle 736 will host a Card & Bunco party, featuring door and table prizes, raffles, share the wealth, light lunch, at Queen of Apostles Activity Center, \$7 admission, on Harold, fenced-in parking.

SATURDAY, May 14, 9-3 p.m. – Hamtramck’s Recycle Center is open at Caniff and McDougall. Drop of your recyclables for free.

FUNERAL DIRECTORY

When the need arises, these caring professionals are ready to help.



Krot
Funeral Home

- International transfers
- Burial
- Cremation from \$895
- Adjacent Parking

2687 Caniff, Hamtramck (313) 365-5240

Continuously owned and operated by the Krot Family since 1935

Alexandra Krot, Manager
David A. Krot, Public Relations



Jurkiewicz & Wilk Funeral Home

MICHAEL A. WILK, DIRECTOR ROBERT A. WILK, DIRECTOR

2396 Caniff at Brombach | 313-365-9600

School Board News ...

By Evan Major

The monthly Hamtramck Public School Board meeting was held last week on April 13 with all board members present.

- The School Board approved the request of Superintendent Tom Niczay to develop a citywide response system for active shooter scenarios in public facilities. The program is called ALICE and was developed by Dr. Sarena Shivers. It has been implemented in school districts across the state, including all of Washtenaw County. It requires a coordinated effort between law enforcement and schools to train all staff in a systematic response that will Alert, Lockdown, Inform, Counter, and Evacuate. Hamtramck charter schools have also been invited to participate since the safety of all children is our top priority.
- Hamtramck High School continues to make impressive strides in its turnaround plan. An extra English as a Second Language (ESL) class was recently added because of an influx of students arriving mostly from Yemen. Moving forward the classes will be organized into three tiers by level of language acquisition to allow for more tailored language instruction. HHS, in addition to schools district wide, is also beginning to implement a Positive Behavioral Interventions and Supports (PBIS) program. “PBIS is a framework or approach for assisting school personnel in adopting and organizing evidence-based behavioral interventions into an integrated continuum that enhances academic and social behavior outcomes for all students” (pbis.org).
- We are also sad to see the departure of HHS Interim Principal Terry George at the end of this school year. As a former Principal and HPS Pupil Services Director, he stepped into the role at a critical time and drove many improvements to the school culture and structure, and is committed to the successful transition of a long-term replacement. Good luck Terry!
- Kosciuszko Middle School also made their quarterly report to the board on their turnaround plan. They focused mainly on Thinking Maps, which is a key instructional practice integrated throughout the curriculum. Developed on the research of Dr. David Hyerle, and detailed in “Thinking Maps: A Language for Learning,” each map represents an essential cognitive skill that allows students to “become aware of the thinking skills that drive their learning, giving them explicit pathways for thinking about their thinking and improving their performance”.
- KMS Alumni will also be holding a school reunion party for all former students, staff, and their families on May 21 from 5 to 9 p.m. The event will be a fundraiser to raise money for special activities for KMS students. Come see your old school and visit with your old teachers and students! 21 and older welcome. Dinner will be served. Contact the board office for details about purchasing tickets.
- A \$676,000 bid was awarded to Axiom Construction Services Group, LLC to renovate the KMS cafeteria and hallway, from the Cafeteria Fund. A \$215,000 bid was awarded to Axiom Construction Services Group, LLC to install new pool filtration, ventilation, and water main repair, from the Sinking Fund. The next scheduled repairs from the Sinking Fund will be the Dickinson East roof and Hamtramck High School roof.
- Last but not least, two long time employees offered their retirement. Music teacher Tim Brennan is leaving after a long career dedicated to musical education, and leaves behind a wonderful program that we are honored to have. Suzanne Borushko is also leaving after starting in Hamtramck Public Schools as a Kindergartener at Holbrook Elementary, and working here for the last 35 years in various roles. Thank you both for your service!

HPS board meetings are held on the second Wednesday of the month, 6:30pm at the Administration Building, 3201 Roosevelt. Please attend to share your concerns so we can work together to create the best learning environment possible for our youth.

(Evan Major is the Vice President of the School Board.)

Other Voices: Guest Editorial

Former School Board President was an inspiration to city’s youth

By the Piast Institute

The Hamtramck Drug Free Community Coalition (HDFCC) will host a tribute to the late Titus Rudolph Walters.

This tribute will be marked by the dedication of a bench to the memory of Mr. Walters which stands in front of the Piast Institute at 11633 Jos. Campau in Hamtramck. The event will take place at 9 a.m. on April 23, 2016 at the Institute just prior to the Hamtramck Health Hike.

Mr. Walters died on September 27, 2015. He was a long time deacon at the Corinthian Baptist Church and served the community as an educator, member of the Hamtramck School Board and the Hamtramck City Council.

He was renowned in Hamtramck as a man dedicated to the growth and flourishing of the city, especially its youth. He was one of the original members of the HDFCC and among its most active members.

The young people of the community had no greater champion then Deacon Walters. His dedication to them was unrivaled. His presence and his spirit are greatly missed in the city.

We hope by this memorial to perpetuate his memory and serve as an inspiration to all who succeed him. The bench was funded by donations from those who knew and revered Titus Walters.

The Hamtramck Review

Published every Friday

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212

Phone: 313-874-2100 Fax: 313-874-2101

www.hamtramckreview.com • email news@thehamtramckreview.com

Publisher: John Ulaj • (248) 866-1110 • julaj@thehamtramckreview.com

Editor: Charles Sercombe Office Manager: Jean Ingenthron

Sales Manager: Dave Sweet Reporter/Copy Editor: Ian Perrotta

This newspaper is not responsible for mistakes in advertising beyond the cost of the space involved.

Volunteers needed for citywide clean-up

Now that winter is definitely gone, it's time to sweep up all that litter. The annual Spring Clean Sweep is Saturday (April 23) throughout the city. The event, sponsored by the Hamtramck Beautification Commission, has two meet-up locations for volunteers. Those living on the north side of town can meet at the International Hope Center, 12101 Jos. Campau, and on the south side at People's Community Center, 8625 Jos. Campau. The event starts at 9 a.m. and runs through 2 p.m. Tools, trash bags and refreshments will be provided. Those who only have a limited amount of time to volunteer on Saturday are welcomed to join in. In fact, if you can't make it at all, the commission asks residents to at least clean up around your residence and even your portion of the alley.

For immigrant students at Hamtramck High School, there's a helping hand

Continued from page 4

dents learn language and cultural skills, as well as relating to them as fellow immigrants. Qanita Ali, the site leader at the ACCESS Success Center at Hamtramck High, emigrated from Iraq to Dearborn with her family and believes it helps in her work with students. "I can say that I've gone through something similar to your experience," she says. "The way your family struggles is the way my family continues to struggle."

Being a United Way for Southeastern Michigan Turnaround High School, Principal Terrence George says, "has provided Hamtramck High School with a lot of things that we could not have otherwise afforded."

This includes connecting students with field trip and mentoring opportunities to help them see all the possibilities the future could hold for them.

Driven to Succeed

But all of this wouldn't mean much without a commitment from the students. Principal Terrence George gives them a lot of credit, saying he's always impressed by teens willing to help translate for someone who is still learning English, and by students like Younis, who are determined to do well in school. Though he was always gifted at math, Younis knew he had to learn English to graduate and study engineering in the University of Michigan-Dearborn in a few years.

"With math, you do not need English," he explains. "If you know it from back home, you can do it here. But if you don't know English, you're going to face difficulty."

Qanita Ali says that she believes the drive Younis and other students have is, in part, because immigrant families know what it's like to face challenges. "With immigrant families, there's a high motivation because they've come so far," she explains. "Something like a college application or high school course is not as difficult as changing your entire life situation."

Younis knows he has to work hard in school and at his job so that he can save for college and, hopefully, land a scholarship. Principal Terrence George says that level of drive is typical for students at his school. Many of them work jobs to save for college and even support their families.

"Our kids and their parents are not afraid of hard work," he says. "What trumps everything is that sense of 'I'm lucky to be here, and my family came here for us to make a life.' It's a much bigger thing than just going to math class."

'Hungry for History' program to reveal rare artifacts

When the Hamtramck Historical Commission held its first meeting in 1998, it did not have a single document or historical item in its possession. Today, the Hamtramck Historical Museum houses thousands of things. These range from photos to furniture, papers to paintings. Some items date back to 1793. You have a chance to see some of these rare items at the next Hungry for History program, set for Thursday, April 28, at the Hamtramck Historical Museum, 9525 Jos. Campau. Doors open at 5:30 p.m. with a catered dinner served at 6 p.m. followed by a PowerPoint presentation of more than 75 photos of items from the archives at 7 p.m.

The items include an inscribed book from the family of Col. John Francis Hamtramck dating from the 1840s, as well as political memorabilia and photos of the early years of the city. It's an eclectic collection that roams across the centuries. And it provides a fascinating insight into Hamtramck's history. Cost for dinner is \$15, and reservations can be made by calling (313) 574-9758 or visiting the museum website, www.hamtramckhistory.org. Or email hamtramckhistory@gmail.com. There is no charge to attend the PowerPoint program, but donations are appreciated. All proceeds benefit the Hamtramck Historical Museum.

Obituaries

GALKA



Lara Ann "Lolly" Galka (nee Zebrowski), age 44, died April 20, 2016. Loving daughter of Michael and Barbara Zebrowski. Cherished sister and best friend to Lisa Zebrowski (Andy Biscoglia) and Lynette Zebrowski. Dear niece of Patricia (Lou) Kulikauskas, Thomas (Pam) Witkowski, and Michael (Cathy) Witkowski. Special cousin to Renay (Brian), Tommy (Amy), Nicole (Dan), Meghan (Patrick), Courtney, and baby Claire. Lolly also leaves behind many extended fam-

ily members and countless friends. She will be missed by fur baby, Harwell.

Lara was predeceased by her husband David, and grandparents Bill and Lillian Zebrowski and Anthony and Theresa Witkowski. Family will receive friends at 10 a.m. Monday, April 25 until time of Memorial Mass at 11 a.m. at St. Florian Church, 2626 Poland, Hamtramck, MI 48212.

A private burial will be held at a later date.



Real Estate Corner



Dan Rojek, Realtor®
586-997-9900
danrojek@remax.net

Search For all Homes at www.danrojek.com



12898 Gable • Detroit
Located approximately one mile from Hamtramck;
Near Mound Rd. & Charles.
3-Bedrooms, Living Room, Dining Room, Basement,
2 ½ Car Garage. Motivated Seller!
\$24,900 PRICE REDUCED



Villa Realty & Associates

31800 Northwestern Hwy, Suite 200
Farmington Hills, MI 48334
248-866-1110



John Ulaj
Commercial Broker/Owner
A HUD Certified Agent
JohnUlaj@comcast.net



Looking to buy single & multi-family dwellings - CASH!

Complete Foot & Ankle

— Dr. Myron Lederman —

- Heel Pain • Corns, Calluses • Hammer Toes
- Bunions • Ingrown Nails • Foot and Ankle Injuries

Senior and Diabetic Foot Care
Over 30 Years Experience

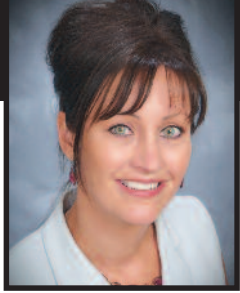
9731 Jos. Campau • Hamtramck
(313) 872-4076

M-T-Th-F 9am-4pm • W - Sun closed
Sat - 9am-2pm
Please call for appointment

In Area House Calls

Medicare Covered Diabetic Shoes





DiamondRealty and Associates

Leanne Zaliwski-Conger
Hamtramck Native/Specialist
Associate Broker • Multi-Million Dollar Producer
Short Sale/REO Specialist



Multi-Family Homes
2654 Commor - \$79,900 - PENDING!
2424 Botsford - \$74,900 - SOLD!

Single Family Homes
2644 Pulaski - \$69,900 - NEW PRICE!
5225 Belmont - \$65,000 - NEW!
2394 Zinow - \$69,900 - NEW!

Vacant Land
Sutton - Dryden - \$34,900 - NEW PRICE!
6801 Holland - \$134,900 - NEW PRICE!

Armada
22363 32 Mile Rd. - \$189,000 - PENDING!

Dryden Twp.
3867 Pleasant St. - \$149,900 - PENDING!

Pontiac
91 Home - \$24,900 - PENDING!

Shelby Twp.
55018 Belle Rose Dr - \$214,900 - PENDING!

Romeo
297 W. St. Clair - \$135,000 NEW PRICE! BACK ON THE MARKET!

Richfield Twp.
10468 Richfield - \$249,900
6146 Thomas - \$104,000 - NEW!

Fraser
16160 Clarkson (condo) \$47,900 - NEW PRICE!

Harper Woods
19978 Hunt Club - \$94,900 - NEW PRICE!

Elba Twp.
5345 Davison - \$74,900 - SOLD!

Detroit
5115 Fredro - \$69,900 - PENDING!

Flint
2539 Flushing - \$7,000 - NEW!

Imlay City
105 Grove - \$79,900 - NEW!

Land Contracts Available on Many of my properties!

5225 Belmont
4 Bedroom, Full Basement
\$65,000



Call Today!

Office (810) 375-2500 • Cell (586) 214-4663 leanneconger@gmail.com

RENTAL PROPERTIES • REAL ESTATE • CLASSIFIEDS

APARTMENTS & FLATS
FOR RENT

Cozy 1 Br. flat for rent, partially furnished, ideal for professional person, must be reliable and responsible, 313-874-0184. 4/29

Hamtramck, 2-room studio, upper flat furnished, utilities not included, \$350/month, no smoking, no pets, 248-892-7257. 4/29

Your Ad Here
(313) 874-2100

HOUSE FOR SALE

2 family home, 2089 Belmont, do not bother tenants, call 586-713-8484. 4/22

Your Ad Here
(313) 874-2100

HOUSE FOR SALE

3934 Trowbridge, Hamtramck, newly remodeled, 4 br., family rm., living + dining rm., 2 bath w/new ceramic tile, kitchen and extra rm., new roof, porch, doors, windows, carpet, basement glass block windows, asking \$79,000, 313-721-6552. 4/29

Brick 2 family flat. 3 BR, 1 Bath, living room and kitchen on each floor. Full basement and usable attic. Three lots included – adjacent lot, lot across the street and one more lot down the street. Comes with about 15,000 bricks ready to use. 13228 Moenart, quiet block in a good neighborhood just outside of Hamtramck. \$35,000 cash, land contract considered if terms are right. Must have proof of funds, serious inquiries only. 412-848-1280, if no answer leave a message.

CAR
FOR SALE

1999 Pontiac Grand Am, runs great, air conditioning, AM/FM stereo cassette, very clean, good tires, asking \$1500, 313-622-5666. 4/22

HELP WANTED

Experienced caregivers, non-medical, private duty in seniors' homes, valid driver's license required, FT, PT & live in, flexible schedules, pay \$9.50 - \$15, dependent on client, apply online at: helpseniors.net, 586-782-6363, ext. 601. 5/6

Captain Jay's Fish & Chicken, 11612 Jos. Campau, Hamtramck, now hiring experienced cooks, cashiers and shift managers. No phone calls, apply between 11 a.m.-3 p.m., Mon.-Fri. 4/29

CALL!
GOD CALLING
313-775-6509
4/29



By Charles Sercombe

This week's Crime Log covers April 12-18

Tuesday, April 12

- Detroit police recovered an auto stolen out of Hamtramck. The car had been completely stripped, and there was an arrest in the incident.
 - At about 12:30 a.m. a Detroit resident was arrested for obstruction and the car he was driving was impounded. The car had been stolen out of Canada.
 - A resident reported the loss of his passport.
 - A man reported he found his stolen vehicle.
 - Officers were flagged down by a person in the 8900 block of Lumpkin who reported a domestic violence incident.
 - Officers were tipped by an anonymous source about a woman who was wanted on several felony warrants. The woman was arrested in the Caniff/I-75 area.
- Wednesday, April 13
- A resident reported someone fraudulently filed her income taxes.
 - A juvenile was arrested for driving without a license after driving around Hamtramck high School making obscene gestures at students and staff members.
 - A resident reported someone used her credit card without her permission at a business on Caniff.
 - Two men were arrested after crashing into a fence on Hamtramck Dr. and Jos. Campau. The men were arrested for various offenses.
 - A resident was arrested after a traffic stop for being wanted on a warrant for a sexual assault.

- A Mitchell resident reported someone broke into his garage and stole tools.
 - An Alice resident reported a group of teens threw a brick through his window and was injured. A Grayling resident also reported a group of teens threw a rock through one of his windows.
- Thursday, April 14
- A Trowbridge resident reported the theft of their 2013 Ford Taurus by someone he knew. Officers later observed the suspect driving the vehicle and arrested him.
 - A Detroit resident reported the theft of their car while it was parked overnight in the 12000 block of Dequindre.
 - A resident reported someone opened a DTE account in her name.
 - Officers took a report about possible fraudulent credit card machines installed at a business in the 3000 block of Caniff.
 - Officers assisted city code enforcers in recovering a partial vehicle.
 - A Yemans resident reported a break-in and the theft of assorted items.
 - Officers searched and secured an abandoned house on Florian.
 - A Jacob resident reported someone stole a package off his front porch. Video footage of the theft was turned over to officers.
- Friday, April 15
- A woman reported her juvenile daughter had run away.
 - A person was arrested after a traffic stop for possessing narcotics and a concealed weapon.
 - A man in a business in the 10200 block of Jos. Campau reported the theft of his cellphone.
 - An assault was reported at Caniff Liberty Academy.
 - A man reported damage to his car's rear window while it was in a parking lot at 2360 Caniff.
 - Gunfire was reported at Circle Dr. and Grand Haven. Officers recovered several spent shells.
 - A Holmes resident reported being assaulted by two suspects he knows.
- Saturday, April 16
- At about 2:30 a.m. a resident in the 2300 block of Yemans reported someone broke out the passenger side window of his car.
 - A person was arrested for disorderly conduct following an investigation in the 9100 block of Jos. Campau.
- Sunday, April 17
- A car was reported stolen while it was parked in the 2700 block of Trowbridge.

Continued on page 8

Service Directory

HEATING & COOLING

6/30/13

We Repair & Install

- Furnaces
- Boilers
- Air Conditioners

A&E HEATING & COOLING

WHATEVER IT TAKES

- Licensed & Insured

Financing Available

Ask for Details

Family Owned & Operated Since 1964

11647 Jos. Campau

892-2122

PLUMBING

We specialize in all phases of Air Conditioning, Freon Charge, Plumbing, Heating, Sewer Cleaning & Excavation.

(313) 371-3766

(586) 758-6637

www.HeaneyPlumbing.com

Proudly Serving Hamtramck Since 1965.

• Licensed & Insured

• Residential & Commercial

Service Installation Repairs

Fast Same Day Service

Radio Dispatched

10% OFF

Labor on Any Plumbing, Heating, Air Conditioning or Sewer Cleaning Job Installation or Repair

Not to be combined with any other offer.

ROOFING

BROTHERS ROOFING & HOME REPAIR

ALL HOME REPAIRS Interior • Exterior

TOP QUALITY WORK AT LOW PRICES

- Shingle & Flat Roofs • Sidings & Gutters
- Chimney Work • Porches

Ask for Frank or Jerry

Family Owned & Operated and Located in Hamtramck

313-365-4913

FREE ESTIMATES

Senior Discount Available! Call for Details

1/29/16

Serving our community for over 100 years since 1904.

* Senior Rates available *

BISAGA

PLUMBING & HEATING

(313) 365-8630

6/30/13

Your Ad Here

(313) 874-2100

PLUMBING? SEWER? DRAIN PROBLEMS? WE CAN HELP!

CALL TODAY:

248-542-8022

586-298-2380

MASTER PLUMBER

LICENSED & INSURED

AVAILABLE 24/7

EXPERT SEWER & DRAIN CLEANING

CERTIFIED BACKFLOW TESTING

\$20 OFF

New clients only. Not to be combined with any other offers.

www.waterworkplumbing.com

6/24/16

FULLY STOCKED TRUCKS TO SERVE ALL YOUR PLUMBING NEEDS

Care of the Soul Family Counseling with Spiritual Solutions to Clinical Issue.

Communications/Addictions/ Anger/ Identity

Rev. Dr. Lawrence Ventline, D.Min., PHD.

586-925-7617

All-Faiths Festival Center for Inter-Religious Dialog and Catholic Thought

LawrenceMatthewVentline@gmail.com

Let Our Service Directory Do the Work For You!

POWDER COATING

PowderWorks

Automotive and Production Powder Coating

Curtis Gibbs

Owner

DetroitPowderWorks@Yahoo.com

248-835-3352

metroPCS.

Wireless for All.

OPEN 7 DAYS
313-874-2272

A photograph of two male MetroPCS employees standing in a store. The employee on the left is bald and wearing a black t-shirt with 'metroPCS' on it. The employee on the right is wearing a black t-shirt with 'metroPCS' on it and is holding a smartphone. They are both smiling at the camera.

A black Microsoft Smartwatch with a black strap. The screen displays the time 11:40 and the date THU. There are three app icons visible on the screen: a green one, a blue one, and an orange one.

A large blue arrow pointing upwards, indicating a promotion or offer.

**FREE
SMARTWATCH**

with new activation \$60 Plan

9118 Jos Campau
— Hamtramck —

Open Mon-Fri 9am-8pm
Sat 9am-7pm
Sun 10am-5pm

WE MOVED
ACROSS THE
STREET!
From inside Glory
Supermarket